

# **Del D**

## **Pistolspolningsmodul**

Användarhandledning P/N 213 491 A  
- Swedish -

Sätt in detta dokument i användarhandledningen för  
*Sure Coat moduluppbyggt styrsystem för pistoler*  
efter flik D



### **Beställningsnummer**

P/N = Beställningsnummer för Nordson Artikel

### **Anmärkning**

Denna publikation är genom upphovsmannarätt skyddad av Nordson. Copyright © 2000  
Ingen del av detta dokument får mångfaldigas, omarbetas eller översättas till annat språk,  
utan skriftligt medgivande från Nordson.  
Nordson förbehåller sig rätten att införa ändringar utan särskilt meddelande.

### **Varumärken**

Blue Box, Can Works, Century, CleanSleeve, CleanSpray, Control Coat, Cross-Cut, Easy Coat, Econo-Coat, Excel  
2000, Flow Sentry, FoamMix, Horizon, Hot Shot, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, MEG, Nordson, the Nordson logo,  
Package of Values, PowderGrid, Pro-Flo, PRX, RBX, Ready Coat, Rhino, SCF, Select Coat, Select Cure, Shur-Lok,  
Smart-Coat, Sure Coat, System Sentry, Tribomatic, Versa-Coat, Versa-Screen och Versa-Spray  
är registrerade varumärken, övertagna av Nordson Corporation.

Accu-Jet, Auto-Flo, CanNeck, Clean Coat, CPX, EasyClean, Ink-Dot, OptiMix, PowderGrid, Pulse-Spray, Swirlcoat  
och Walcom är registrerade varumärken, tillhöriga Nordson Corporation.

# Del D

## Innehållsförteckning

---

### **Avsnitt D 1**

#### **Beskrivning**

---

- 1. Inledning ..... D 1-1
- 2. Komponenter ..... D 1-1
- 3. Funktionsbeskrivning ..... D 1-1

---

### **Avsnitt D 2**

#### **Installation**

---

- 1. Inledning ..... D 2-1
  - Anslutning av en fabriksmonterad modul ..... D 2-1
  - Installation vid påbyggnad ..... D 2-1
- 2. Spolningsventil och spolningsfördelare ..... D 2-2
- 3. Spolningspanel ..... D 2-4
- 4. Pneumatiska anslutningar ..... D 2-6

---

### **Avsnitt D 3**

#### **Reparation**

---

- 1. Inledning ..... D 3-1
- 2. Spolningsventil ..... D 3-1
  - Preliminär inspektion ..... D 3-1
  - Byte av ventilmodul ..... D 3-2
  - Byte av ventildel ..... D 3-3

---

### **Avsnitt D 4**

#### **Reservdelar**

---

- 1. Inledning ..... D 4-1
- 2. Pistolspolningsmodul ..... D 4-2



*Del D, Avsnitt 1*

---

# ***Beskrivning***

---



# Avsnitt D 1

## Beskrivning

---

### 1. Inledning

---

Med hjälp av pistolspolningsmodulen kan operatören spola de automatiska pistoler som styrs av Sure Coat moduluppbyggt styrsystem för pistoler. Genom att regelbundet spola rent pistolerna, kommer pulverledningarna att hållas fria från avlagringar.

---

### 2. Komponenter

---

Se bild D 1-1. Pistolspolningmodulen är ett tillval till det moduluppbyggda styrsystemets huvudenhet för pneumatik. Pistolspolningsmodulen består av en spolningsventil (5) och en spolningsfördelare (6) vilken är ansluten till systemets huvudfördelningslist för luft. Spolningspanelen (2), vilken styr spolningsventilen, är placerad på baksidan av huvudstyrenhetens apparatskåp.

---

### 3. Funktionsbeskrivning

---

Se bild D 1-1. Tryckluft leds in i systemet vid matningen för tryckluft (3). Systemets huvudfördelningslist för luft (4) avger tryckluft vid konstant tryck till pneumatikmodulerna (1). Trycken för transportluft och atomiseringsluft regleras av pneumatikmodulerna.

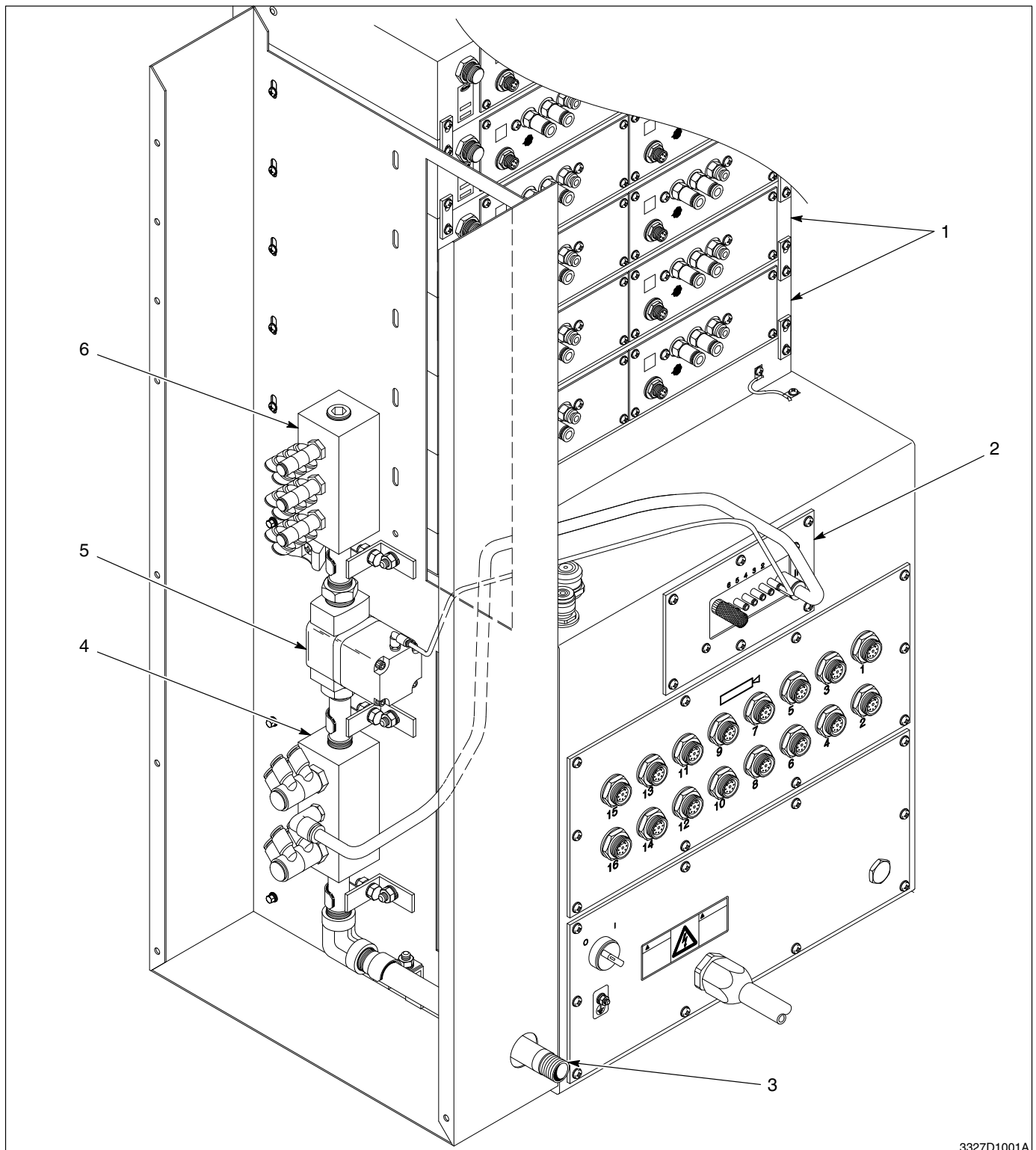
Operatören trycker på spolningstangenten GUN PURGE, på den centrala styrenheten, för att aktivera pistolspolningsmodulen. När tangenten är intryckt, sänds en 24 Vdc signal till spolningspanelen (2). Spolningspanelen sänder en styrluftssignal för att öppna spolningsventilen (5), vilket gör att oreglerad tryckluft kan strömma från spolningsfördelaren (6) till pistolerna. Spolningsluften förblir till under så lång tid som operatören trycker spolningstangenten GUN PURGE.

---

**3. Funktionsbeskrivning**  
(forts.)

---





3327D1001A

Bild D 1-1 Pistolspolningsmodulens komponenter

- |                     |   |                       |
|---------------------|---|-----------------------|
| 1. Pneumatikmoduler | 3. Matning för tryckluft                        | 5. Spolningsventil    |
| 2. Spolningspanel   | 4. Systemets huvudfördelningslist för tryckluft | 6. Spolningsfördelare |

*Del D, Avsnitt 2*

---

# ***Installation***

---



# Avsnitt D 2

## Installation



**WARNING:** Tillåt endast kvalificerad personal att utföra följande arbetsuppgifter. Iakttag och följ säkerhetsinstruktionerna i detta dokument och i övrig dokumentation som berör detta område.

---

### 1. Inledning

---

Pistolspolningsmodulen finns i de två följande utförandena:

- Fabriksinstallerad i ett nytt system
- Påbyggnad i ett befintligt system

Detta avsnitt ger installationsanvisningar för båda utförandena. Med hjälp av de följande anvisningarna installerar man pistolspolningsmodulen.

#### ***Anslutning av en fabriksmonterad modul***

Om pistolspolningsmodulen monterats vid fabrik på det nya systemet, behöver man endast följa anvisningarna vid *Pneumatiska anslutningar*.

#### ***Installation vid påbyggnad***

Om man skall installera en pistolspolningsmodul i ett befintligt system, utför alla de följande anvisningarna:

- *Spolningsventil och spolningsfördelare*
- *Spolningspanel*
- *Pneumatiska anslutningar*

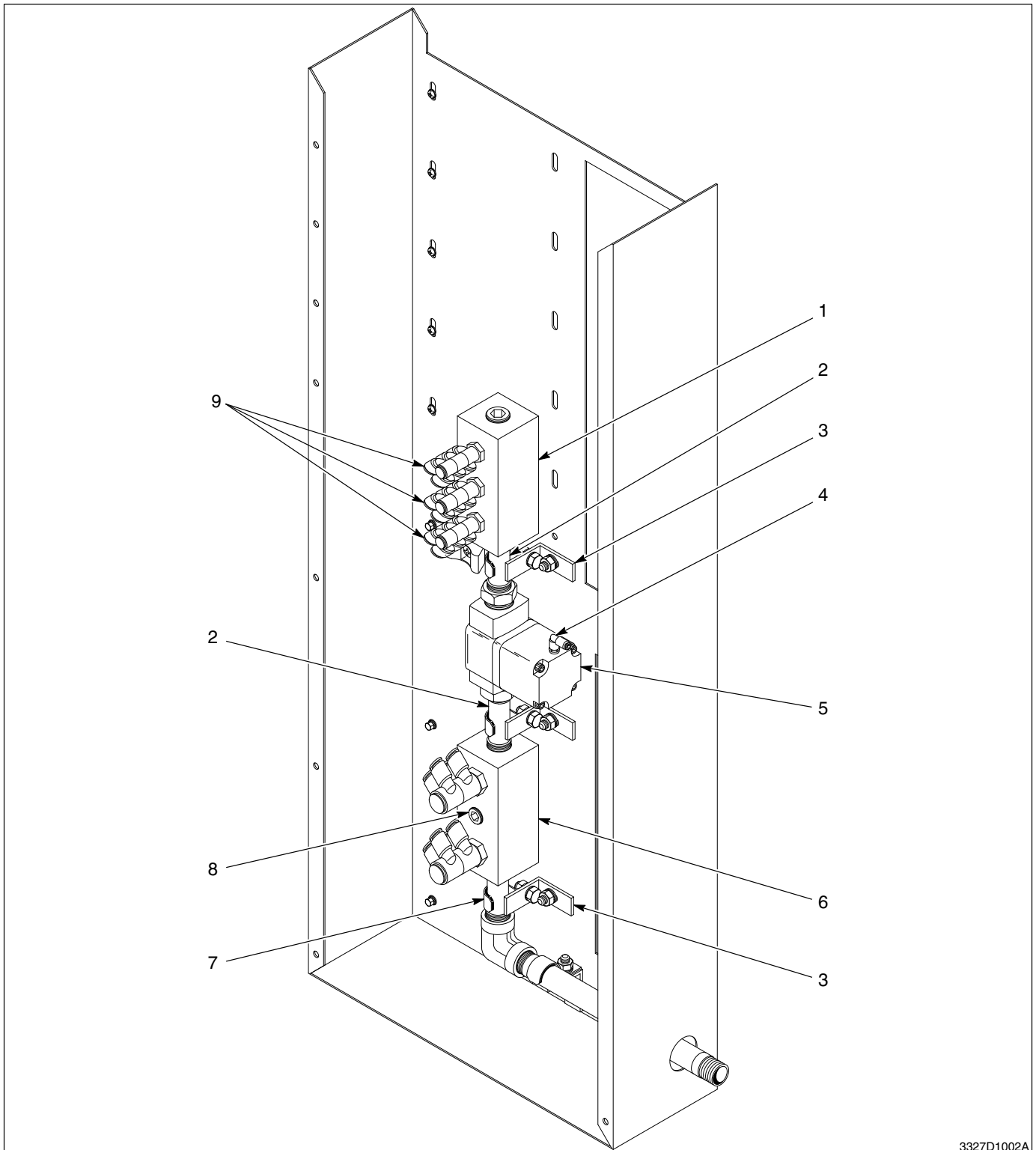
## 2. Spolningsventil och spolningsfördelare

Med hjälp av de följande anvisningarna installerar man spolningsventilen och spolningsfördelaren i systemet.



**WARNING:** System eller material under tryck. Sänk trycket i systemet innan följande moment utförs. Försumlighet kan leda till skada på utrustning eller personskada, ev. med dödlig utgång.

1. Tag av skjutpanelen och frontpanelen från huvudenheten för pneumatik.
2. Se bild D 2-1. Lossa den nedre klämman (7) från matningsslangen för tryckluft.
3. Vrid försiktigt systemets huvudfördelningslist för luft (6), så att den bildar en 45° graders vinkel från det moduluppbyggda styrsystemet för pistoler.
4. Tag av blindpluggen från fördelningslistens ovansida.
5. Sätt på PTFEtejp på gängorna på nippelarna (2). Skruva i den första nippeln på fördelningslistens ovansida.
6. Montera spolningsventilen (5) på nippeln. Kontrollera att spolningsventilen är orienterad så som visas i bild D 2-1.
7. Sätt på PTFEtejp på gängorna på 4-mm vinkelanslutningen (4). Skruva i 4-mm vinkelanslutningen i spolningsventilen.
8. Skruva i den andra nippeln i spolningsventilens utgång.
9. Montera spolningsfördelaren (1) på den andra nippeln.
10. Vrid försiktigt systemets huvudfördelningslist för luft, så att den blir parallell med sidan på det moduluppbyggda styrsystemet för pistoler.
11. Montera de tre vinklarna (3) och klämman (7) på de ställen som visas.
12. Montera sexvägs-anslutningarna (9) på spolningsfördelaren.  
**ANMÄRKNING:** Varje sexvägs-anslutning ger luft till upp till sex pistoler. Blinda alla oanvända hål på anslutningarna.
13. Tag av blindpluggen (8) från fördelningslistens sida.
14. Sätt på PTFEtejp på den medlevererade 10-mm vinkelanslutningens gängor. Skruva i 10-mm vinkelanslutningen i fördelningslistan.



3327D1002A

Bild D 2-1 Installation av pistolspolningsmodul

- |                       |   |                        |
|-----------------------|---|------------------------|
| 1. Spolningsfördelare | 4. 4-mm vinkelanslutning                        | 7. Klämma              |
| 2. Nipplar            | 5. Spolningsventil                              | 8. Blindplugg          |
| 3. Vinklar            | 6. Systemets huvudfördelningslist för tryckluft | 9. 6-vägs-anslutningar |

---

### **3. Spolningspanel**

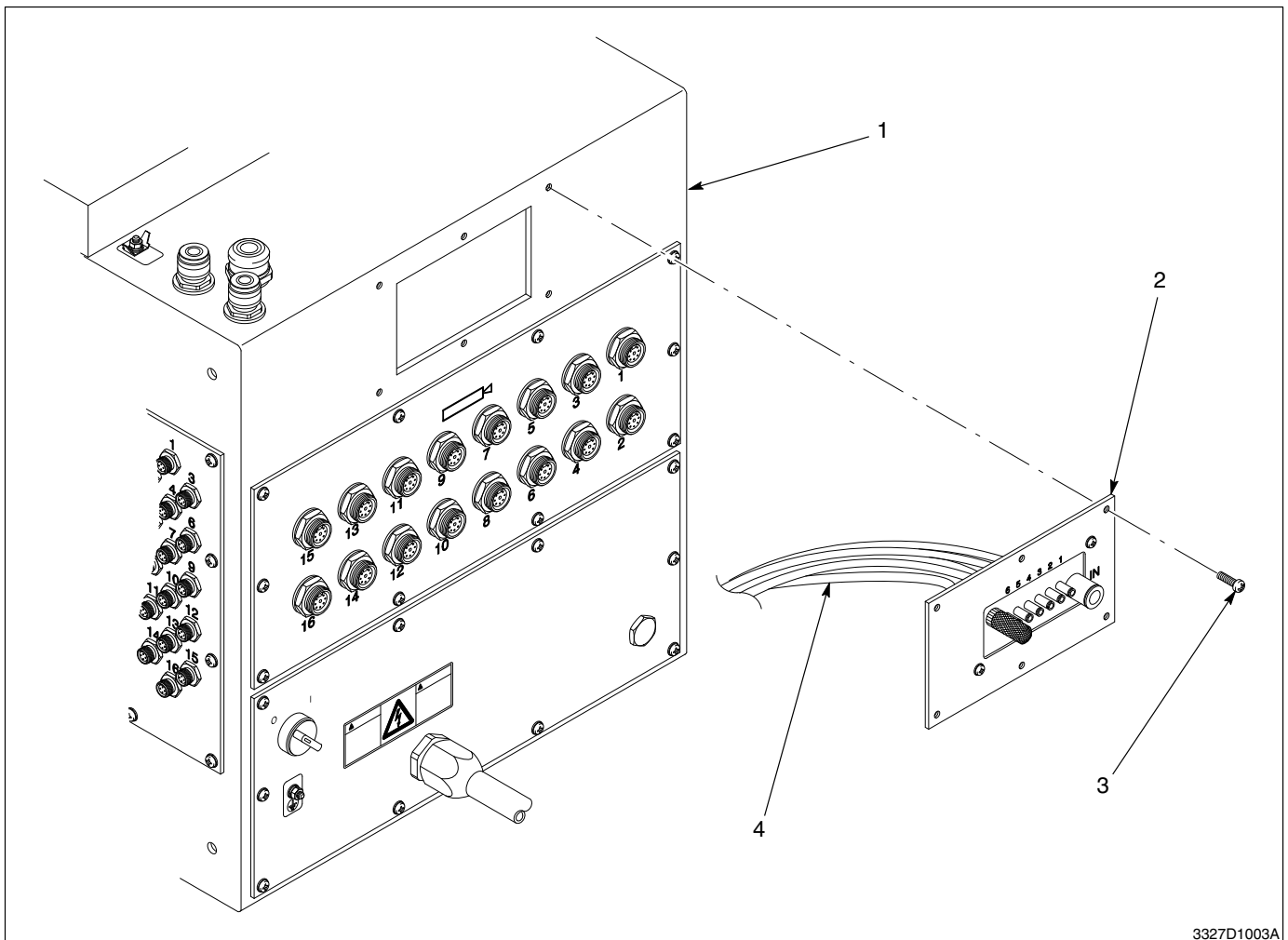
---

Med hjälp av de följande anvisningarna installerar man spolningspanelen på systemet.

1. Se bild D 2-2. Skruva ur de sex skruvarna (3) som fäster blindpanelen på baksidan av huvudstyrenhetens apparatskåp (1). Spara skruvarna.
2. Tag av blindpanelen och skrota den.

**ANMÄRKNING:** Det finns två gummigenomföringar inne i huvudstyrenhetens apparatskåp. Spolningspanelens ledare måste dras genom den vänstra genomföringen.

3. Drag spolningspanelens ledare (4) genom öppningen i huvudstyrenhetens apparatskåp. Drag ledarna genom gummigenomföringen inne i huvudstyrenhetens apparatskåp.
4. Fäst spolningspanelen (2) på huvudstyrenhetens apparatskåp med de sex skruvar som togs bort från blindpanelen.
5. Anslut spolningspanelens ledare till systemets interfacekort. Se avsnitt *Installation* i Del C, *Interfacekort*, för anvisningar.



3327D1003A

Bild D 2-2 Montage av spolningspanel

- |                                  |            |                             |
|----------------------------------|------------|-----------------------------|
| 1. Huvudstyrenhetens apparatskåp | 3. Skruvar | 4. Spolningspanelens ledare |
| 2. Spolningspanel                |            |                             |



---

#### 4. Pneumatiska anslutningar

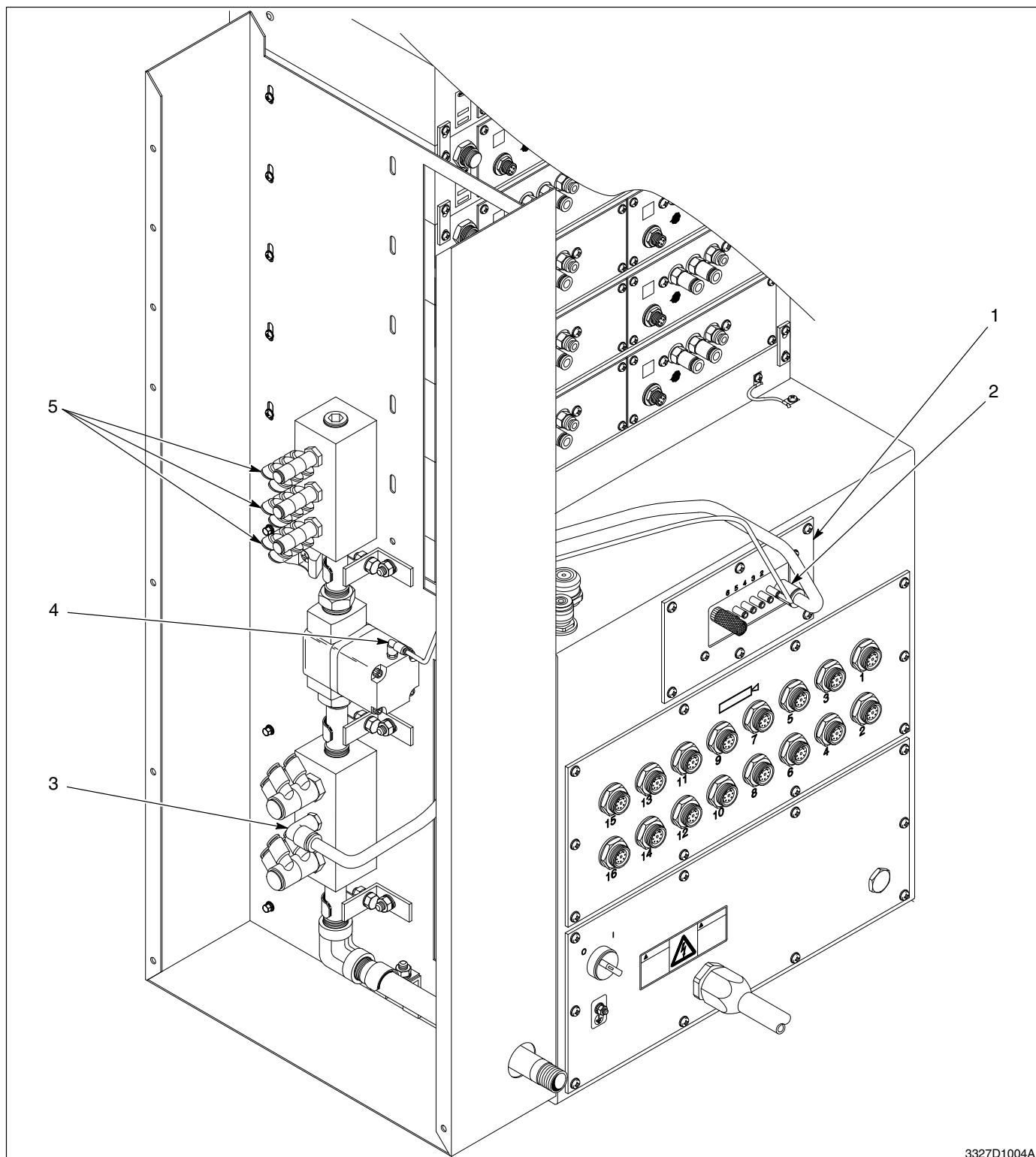
---



**WARNING:** System eller material står under tryck. Sänk trycket i systemet innan följande moment utförs. Försumlighet kan leda till skada på utrustning eller personskada, ev. med dödlig utgång.

Se bild D 2-3. Följ nedanstående anvisningar för att göra nödvändiga pneumatiska anslutningar till pistolspolningsmodulen.

1. Tag av skjutpanelen och frontpanelen från huvudenheten för pneumatik.
2. Anslut 10-mm luftslang till 10-mm vinkelanslutningen (3). Anslut den andra änden till 10-mm anslutningen (2) på spolningspanelen (1).
3. Anslut 4-mm luftslang till 4-mm vinkelanslutningen (4). Anslut den andra änden till anslutningen som är märkt 1 på spolningspanelen.
4. Anslut 6-mm luftslang till spolningsfördelarens sexvägs-anslutningar (5). Anslut den andra änden till spolningsadaptern på pistolen.
5. Sätt tillbaka skjutpanelen och frontpanelen på huvudenheten för pneumatik.



3327D1004A

Bild D 2-3 Pneumatiska anslutningar

- |                     |                           |                         |
|---------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1. Spolningspanel   | 3. 10-mm vinkelanslutning | 5. Sexvägs-anslutningar |
| 2. 10-mm anslutning | 4. 4-mm vinkelanslutning  |                         |



*Del D, Avsnitt 3*

---

# ***Reparation***

---



# Avsnitt D 3

## Reparation



**WARNING:** Tillåt endast kvalificerad personal att utföra följande arbetsuppgifter. Iakttag och följ säkerhetsinstruktionerna i detta dokument och i övrig dokumentation som berör detta område.

---

### 1. Inledning

---

Detta avsnitt ger grundläggande reparationsanvisningar för pistolspolningsmodulen. Byt ut spolningsventilen om den låter spolningsluft strömma igenom, utan att spolningstangenten har tryckts in.

---

### 2. Spolningsventil

---



**WARNING:** System eller material står under tryck. Sänk trycket i systemet innan följande moment utförs. Försumlighet kan leda till personskada, ev. med dödlig utgång.

Med hjälp av följande anvisningar reparerar man spolningsventilen.

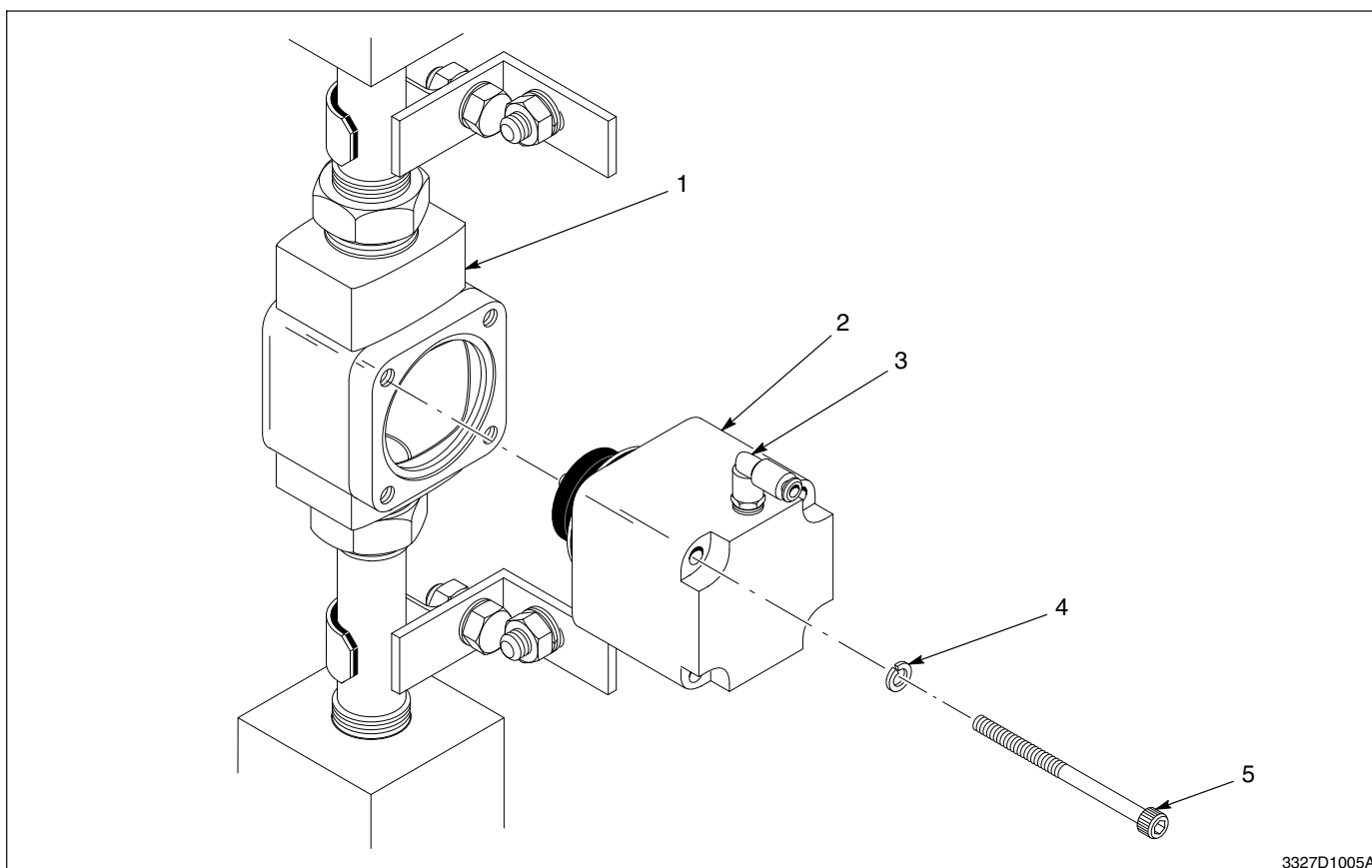
#### **Preliminär inspektion**

Beroende på hur allvarligt slitaget på ventilsåtet är, är det kanske bara nödvändigt att byta ut spolningsventilsmodulen. Följ dessa anvisningar för att avgöra om man behöver byta ventilmodulen.

1. Tag av skjutpanelen och frontpanelen från huvudenheten för pneumatik.
2. Se bild D 3-1. Koppla loss ledningen för styrluft från 4-mm vinkelanslutningen (3).
3. Skruva av vinkelanslutningen från spolningsventilen och ställ den åt sidan för att användas senare.
4. Skruva ur de fyra skruvarna (5) och låsbrickorna (4), som fäster ventilmodulen (2) på ventilkroppen (1).
5. Inspektera såtet i ventilkroppen.
  - Om såtet inte är slitet eller har sprickor, följ anvisningarna vid *Byte av ventilmodul*.
  - Om såtet verkar slitet eller har sprickor, följ anvisningarna vid *Byte av ventildel*.

**Byte av ventilmodul**

1. Se bild D 3-1. På den nya ventilmodulen skruvar man ur de fyra skruvarna (5) och låsbrickorna (4), som fäster ventilmodulen (2) på ventilkroppen (1).
2. Fäst den nya ventilmodulen till den befintliga ventilkroppen med de fyra skruvarna och låsbrickorna.
3. Montera 4-mm vinkelanslutningen (3) på den nya ventilmodulen.
4. Anslut slangen för styrluft på 4-mm vinkelanslutningen.
5. Sätt tillbaka skjutpanelen och sidopanelen på huvudenheten för pneumatik.



3327D1005A

Bild D 3-1 Byte av ventilmodul

1. Ventilkropp
2. Ventilmodul

3. 4-mm vinkelanslutning
4. Låsbrickor

5. Skruv

**Byte av ventildel**

1. Se bild D 2-1. Koppla loss slangarna för pistolspolning från 6-vägsanslutningarna (8).
2. Lossa klämmorna (7) från ventildelen.
3. Vrid försiktigt spolningsventildelen bort från styrenheten så att den bildar en 45° vinkel mot matningsslangen för tryckluft.
4. Skruva ur spolningsfördelaren (1) och den övre nippeln (2) från ventilkroppen.
5. Skruva loss ventilkroppen från den nedre nippeln (2).
6. Montera den nya spolningsventilen (5) på den nedre nippeln.
7. Montera den övre nippeln och spolningsfördelaren på spolningsventilen.
8. Vrid försiktigt spolningsventildelen mot styrenheten så att den bildar en 90° vinkel mot matningsslangen för tryckluft.
9. Montera klämmorna på de ställen som visas.
10. Anslut slangarna för pistolspolning till 6-vägsanslutningarna.
11. Skruva i 4-mm vinkelanslutningen i den nya spolningsventilen.
12. Anslut slangen för styrluft på 4-mm vinkelanslutningen.
13. Sätt tillbaka skjutpanelen och sidopanelen på huvudenheten för pneumatik.





*Del D, Avsnitt 4*

---

# ***Reservdelar***

---



# Avsnitt D 4

## Reservdelar

---

### 1. Inledning

---

I detta avsnitt visas vilka reservdelar som finns tillgängliga för pistolspolningsmodulen.

**ANMÄRKNING:** Se avsnitt *Reservdelar* i Del A, *Systemöversikt*, för en förklaring om hur man använder sig av den illustrerade reservdelslistan.

**2. Pistolspolningsmodul**

Se bild D 4-1.

Detalj	P/N	Beskrivning	Antal	Not
—	-----	Module, pneumatic, all purge	1	
1	-----	• Panel, pneumatic, dress-out	1	
2	973 431	• Plug, pipe, socket, standard, 1/2	1	
3	973 077	• Nipple, steel, schedule 40, 1/2, 3.0 in. long	3	
4	303 150	• Elbow, male, 4 mm x 1/8 universal	1	
5	-----	• Manifold, pneumatic	2	
6	972 124	• Elbow, male, 10 mm tube x 3/8 in. universal	1	
7	973 326	• Nipple, steel, schedule 40, 1/2, 10.0 in. long	1	
8	901 151	• Valve, ball, 1/2 NPT	1	
9	972 620	• Connector, male, 37, 1 1/16-12 x 1/2, brass	1	
10	973 127	• Elbow, pipe, hydraulic, 90, 1/2	1	
11	334 772	• Gasket, bulk, 0.25 x 0.50, with PSA	AR	
12	163 435	• Clamp, 0.75 conduit, one hole	5	
13	183 467	• Bracket, L-shaped	5	
14	982 129	• Screw, hex, machine, M6 x 16	5	
15	983 410	• Washer, flat, M, narrow, M6	15	
16	983 409	• Washer, lock, M, split, M6	10	
17	984 703	• Nut, hex, M6	10	
18	303 091	• Fitting, 3/8 NPTM, (4) 10 mm tube	2	
19	303 132	• Valve, 3/4 input/output, air operated	1	
20	973 360	• Bushing, red, 3/4 x 1/2, steel	2	
21	303 092	• Fitting, 3/8 NPTM, (6) 6 mm tube	3	
22	183 804	• Plug, 6 mm tubing	2	
23	982 320	• Screw, pan, recessed, M5 x 16	3	
24	983 401	• Washer, lock, M, split, M5	3	
25	983 408	• Washer, flat, M, narrow, M5	6	
26	129 538	• Mount, cable strap	3	
NS	973 483	• Plug, pipe, socket, 1/8 in., steel	1	
NS	900 481	• Adhesive, pipe/thread/hydraulic sealant	AR	

AR: Enl. behov

NS: Visas ej

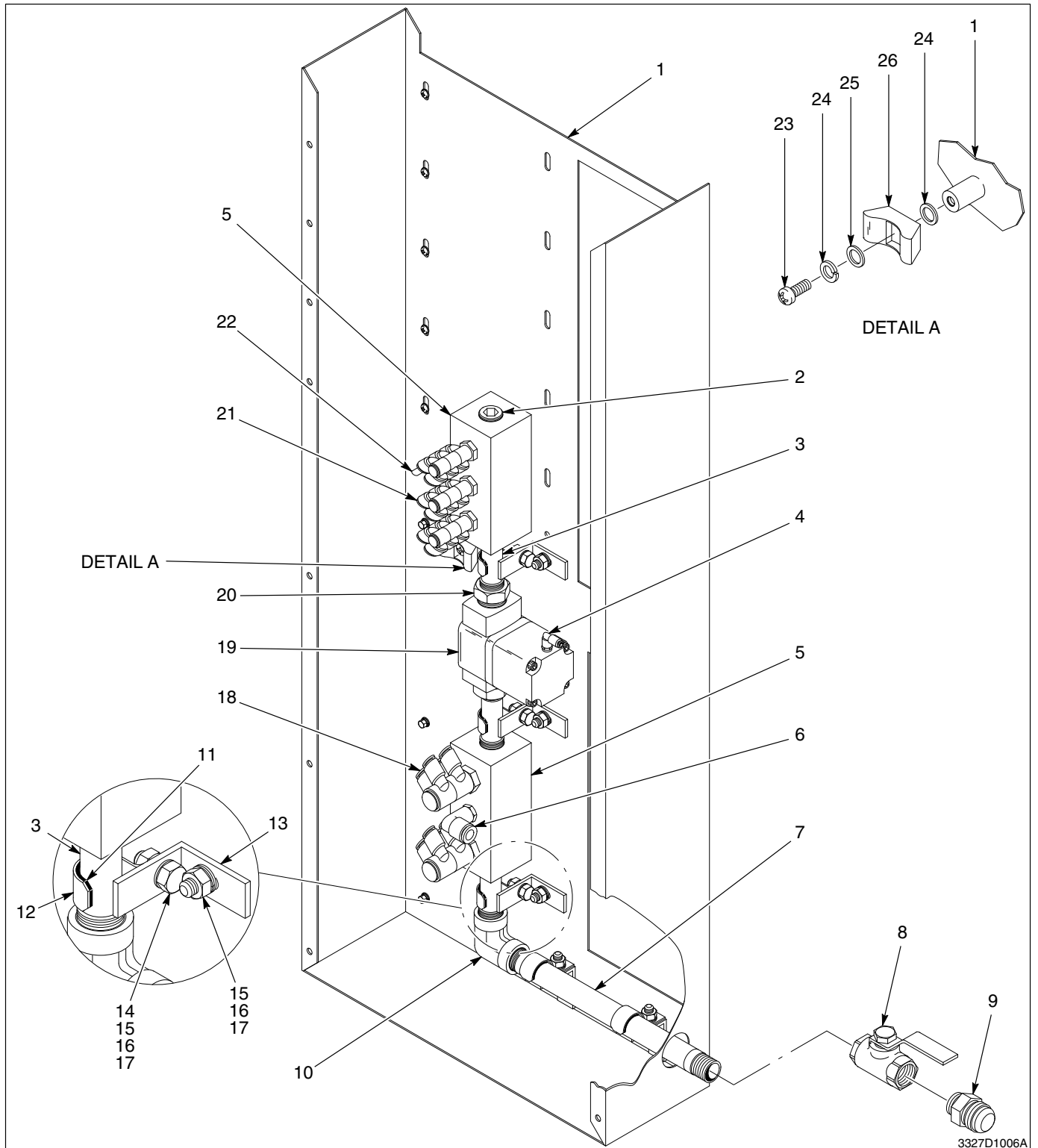


Bild D 4-1 Reservdelar för pistolspolningsmodul

